



新潟

新潟市觀光導覽手冊

中国(繁体)語

新潟市

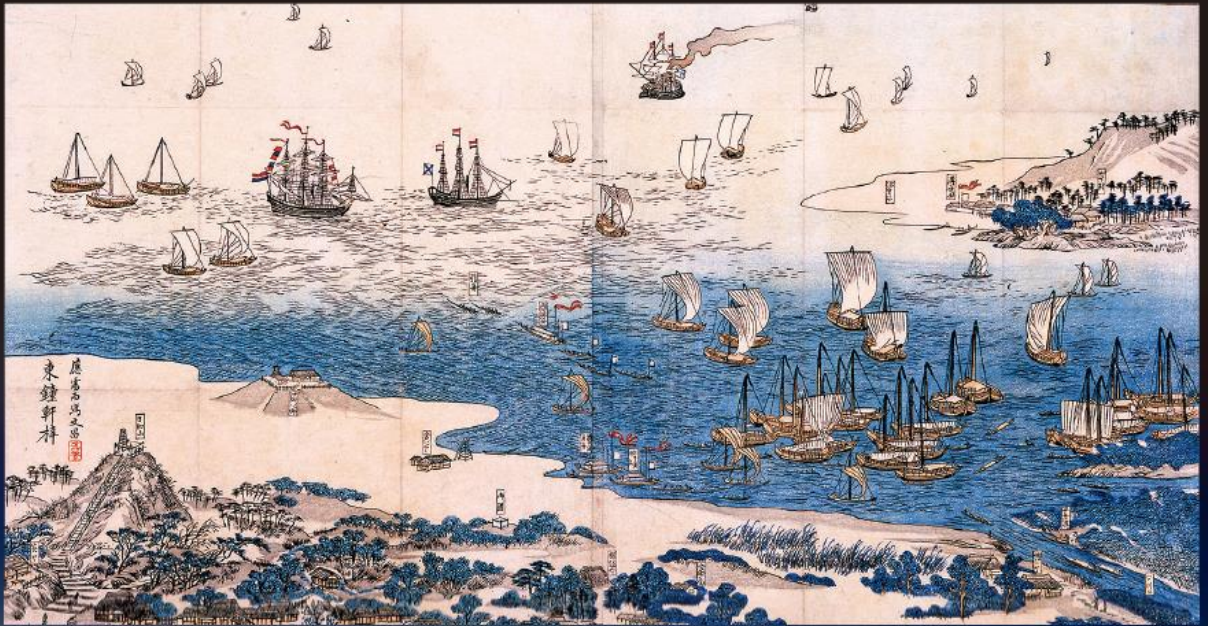
豐富大自然及文化、保存港灣城市歷史、日本海沿岸地區最大都市



P16~

新潟市
防災指南
手冊





歡迎蒞臨港灣城市-新潟市

新潟市是本州日本海沿岸地區最大的都市。
高速公路及上越新幹線與首都圈直接連結，
是個具有國際機場及國際港灣的據點都市，且藉此而發展。



生動的港町 多彩的文化

新潟港繁華於17世紀，開港當時與橫濱、神戶並列為引進國外文化的重要港口。古町藝妓、料亭、花街、港灣城市等，都被視為新潟重要的遺產。



都市的繁華 融合自然環境街道

在新潟您不僅可以盡情享受「鳥屋野瀉」和「福島瀉」等水濱，位於新潟市內，日本最長的「信濃川」和「阿賀野川」皆為日本屬一屬二的河川，延伸至郊外的「越後平原」更是以種植稻米、蔬果等農作物而聞名。



美食之都－新潟

使用新鮮海鮮及越光米製成的壽司、以及世界公認的上等等級日本酒、當地農民用心栽培的水果等，豐富的食材是新潟市的魅力。



新潟市廣域觀光地圖



新潟市觀光循環巴士

8點~17點的時段，每70分鐘一班車。
1天共計行駛8個班次。隨季節會有所增減。
12/28~1/3停駛。

※只需出示一日乘車券，即可享有觀光設施入館費及餐廳用餐折扣優惠。
※一日乘車券亦可於觀光循環巴士內購買。

☑ 1次乘車 大人 ¥210、兒童 ¥110、
一日乘車券 大人 ¥500、兒童 ¥250

❓ 新潟交通巴士中心諮詢處
☎ 025-246-6333



『PATARIRO!』 『What's Michael?』
『庶務二課』

『犬夜叉』
©Rumiko Takahashi / Shogakukan

©廣夜博央
©小林誠 / 講談社
©安田弘之

白山公園先行路線

- | | | |
|----|-------------------|----|
| 1 | 新潟站前 | 18 |
| 2 | 萬代商業城 | 17 |
| 3 | 礎町 | 16 |
| 4 | 本町 | 15 |
| 5 | 東堀通六番町 | 14 |
| 6 | 白山公園前 | 13 |
| 7 | 新津紀念館前 | 12 |
| 8 | 附屬學校入口 | 11 |
| 9 | 水族館前 | 10 |
| 10 | 西大畑坂上 | 9 |
| 11 | 北方文化博物館 新潟分館前(入口) | 8 |
| 12 | 新潟市美術館入口 | 7 |
| 13 | 北前船之時代館前 | 6 |
| 14 | 歷史博物館前 | 5 |
| 15 | 朱鷺國際博覽中心 | 4 |
| 16 | pia 萬代 | 3 |
| 17 | 新潟日報傳媒大廈 | 2 |
| 18 | 新潟站前 | 1 |

朱鷺國際博覽中心先行路線

租車

ORIX租車

☑ 中央區花園1-2-2 ☎ 025-255-0543

TOYOTA租車

☑ 中央區米山1-1-9 ☎ 025-245-0100

日產租車

☑ 中央區東大通1-11-28 ☎ 025-243-5523

NIPPON租車

☑ 中央區米山1-1-7 ☎ 025-243-7666

Budget租車

☑ 地址 中央區笹口1-20-5 FAI大樓1樓 ☎ 025-290-7108

Times租車

☑ 中央區東大通1-11-31 ☎ 025-245-2111

車站租車新潟營業所

☑ 中央區花園1-1-21 (CoCoLo南館3F)
☎ 025-245-4292



新潟自行車出租

P16~22其中的66符號為自行車出借、歸還地點
 9:30~19:00 (各地點不盡相同)
 3小時內¥100、之後每小時追加收費¥100 (登錄會員額外收費¥200)
<http://furumachi-shotengai.niigata-city.com/rent-a-cycle/>

岩室屋自行車出租

P8岩室屋綜合服務中心 9:00~18:00 (受理~16:00) 1日¥500

信濃川水上巴士

巡航於信濃川河口附近的水上巴士。
 有「朱鷺國際博覽中心」出發/抵達的周遊班次及往返班次。



往返班次停靠站

1 MINATOPIA	2 朱鷺國際博覽中心	3 萬代橋西詰
4 萬代CITY	5 縣政府前	6 新潟故鄉村

往返班次：單次¥300~1,100 / 1日乘船券¥1,800 (兒童半價) / 周遊班次：¥1,000 (兒童半價)
 信濃川水上巴士 * 冬季僅限周遊班次 025-227-5200

觀光計程車

由「新潟檢定合格司機」為您導覽新潟的標準觀光行程，需於出發前60分鐘預約，各個設施入場費須自行另外付費。

新潟市內觀光 2小時行程

新潟車站 → 新潟市歷史博物館MINATOPIA → 湊稻荷神社 → 新潟花街 → 新潟車站
 10:00~14:00 ¥10,600 (小型)

越後豪農之館 北方文化博物館行程

新潟車站 → 北方文化博物館 → 新潟車站
 10:00~14:00 ¥10,600 (小型)

預約請洽飯店櫃台。

萬代計程車公司 025-247-5211



舊豪宅及日本庭園 → P18-A-1

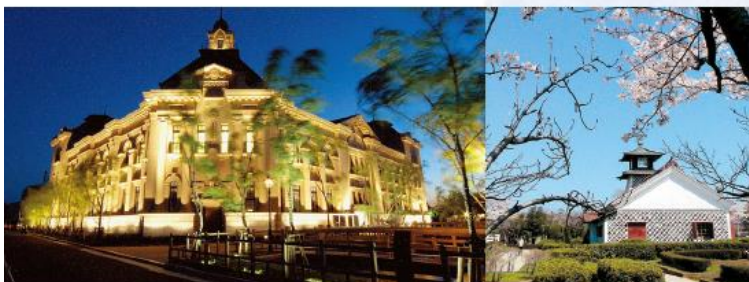
舊齊藤家別邸

過去繁華一時的新潟商家、齊藤家別邸，在20世紀初期被認為是建築的傑作，回遊式的庭園更是傑出非凡。

- 📍 中央區大畑町576
- 🕒 9:30~18:00 (10~3月: ~17:00)
- ☎ 025-210-8350
- 🗓 星期一 (遇假日則延至星期二)

欣賞 港灣 城市

新潟曾經以港灣城市而繁榮，至今仍留存許多富商和富農的房子、庭園、料亭、花街文化等，漫步在此可以感受當時的景象。



舊建築物博物館 → P18-A-4

新潟市歷史博物館MINATOPIA

信濃川河畔並列了老新潟稅關廳舍和古色古香的銀行等具歷史性的舊建築物，穿梭其中可以輕鬆瞭解新潟港灣城市的歷史。

- 📍 中央區柳島町2-10
- 🕒 9:30~18:00 (10~3月: ~17:00)
- ☎ 025-225-6111
- 🗓 星期一 (遇假日則延至星期二)、年初年尾、其他

運輸船行・小澤家店舖兼住家 → P18-A-3

舊小澤家住宅 (北前船的時代館)

繁盛於19世紀後期的富豪店舖兼住宅，保有傳統新潟都市商家的樣式。

- 📍 中央區上川前通12-2733
- 🕒 9:30~17:00
- ☎ 025-222-0300
- 🗓 星期一 (遇國定假日則改星期二)、年初年尾、其他



大地主・伊藤家之豪宅 → P20-B-1

北方文化博物館

伊藤家曾是越後地區最富有的地主之家，參觀伊藤家豪宅可欣賞日本的傳統建築及庭園之美，並瞭解100年前日本人的生活方式。

- 📍 江南區澤海2-15-25
- 🕒 9:00~17:00 (4月~11月)
- 🕒 9:00~16:30 (12月~3月)
- ☎ 025-385-2001
- 🗓 無休



傳統料亭街 鍋茶屋通

→ P18-B-2

綿延的石板小徑有許多料亭及刺烹等高級日本料理店。

- 📍 中央區東堀通8番町



日本酒的品嚐及販賣 → P19-B-2

PONSU 館新潟店

在新潟車站內可免費品嚐新潟縣所有釀酒廠推薦之清酒，也有各式各樣的伴手禮。

- 📍 中央區花園1-96-47
新潟車站CoCoLo西館3F
- 🕒 9:00~21:00
利酒番所9:30~20:30 (最後點菜20:15)
- ☎ 025-240-7090 🏠 無休



享受 美酒 與美食

新潟清酒以優質稻米、清澈山泉水，加上釀酒廠純熟技術釀製而成，一起參觀新潟釀酒廠瞭解釀酒的深奧，並體驗豐沛土壤孕育出的飲食文化吧！

參觀酒莊 → P19-A-4

今代司酒莊

創業於1767年。可參觀酒莊，也可免費品嚐或購買日本酒或甜酒。

- 📍 中央區鏡岡1-1
- 🕒 參觀酒莊9:00~16:00時段的
每小時一次 (12:00除外)
- ☎ 025-245-0325
- 🏠 年初年末



參觀酒莊 → P22-C-1

寶山酒造

創業超過100年的酒莊。參觀釀酒過程後，還可以試喝新鮮的日本酒呢！

- 📍 西蒲區石瀨1380
- 🕒 參觀酒莊9:00~11:30、
13:00~16:30 ※需預約
- ☎ 0256-82-2003 🏠 元旦



體驗製作仙貝 → P20-C-2

新潟仙貝王國

可參觀仙貝工廠，也可以製作自己專屬的仙貝。

- 📍 北區新崎2661
- 🕒 9:30~17:00 (體驗受理至16:30)
- ☎ 025-259-0161 🏠 不定期

觀光農園 → P21-C-4

水果園 白根葡萄園

夏天有葡萄、秋天有梨子、冬末春初有草莓，一年四季都可以享受採果樂趣。還有以時令水果及越光米手工製作的人氣商品「義式冰淇淋」。

- 📍 南區鷺木新田573
- 🕒 11月~6月 10:00~17:00
7月~10月 9:00~18:00
- ☎ 025-362-5535
- 🏠 元旦



體驗製作竹葉丸子 → P18-A-4

田中屋本店 港口工房

可參觀並實際體驗製作新潟名產「竹葉丸子」。

- 📍 中央區柳島町1-2-3
- 🕒 9:00~18:00
- ☎ 025-225-8822 🏠 元旦





溫泉地 → P22-C-1

岩室溫泉

開發於二百年前的溫泉地。傳言此處溫泉曾治愈一隻受了傷的雁鳥，因此被稱為「雁雁之湯」，在此可享有優質的溫泉。此溫泉地有純和風的高級旅館、也有家族經營的小型旅館，種類多樣。

📍 西蒲區岩室溫泉
☎ 0256-82-5715
(岩室溫泉觀光協會)

住宿 溫泉 旅館

新潟郊外，在過去的主要街道「北國街道」上的「岩室溫泉」於300年前創立後代代相傳，至今仍保留著過去作為驛站街道的繁華風貌。

觀光資訊設施 → P22-C-1

岩室屋

提供岩室地區的歷史、傳統文化、觀光資訊等的設施。也可以購買當地產品、還有免費的足浴溫泉。

📍 西蒲區岩室溫泉96-1
🕒 9:00~19:00 (各設施不盡相同)
☎ 0256-82-1066
📅 每個月第一個星期三 (1月和12月除外) 以及第三個星期三 (遇假日照常營業)、12/31、1/1



附近景點

瀧湖・公園 → P22-A-2

上堰瀧公園

美麗且綠意盎然的上堰瀧公園。無論是春天的櫻花、油桐菜花，或是秋天的波斯菊，繁花隨著季節變化盛開。另設有烤肉設備。

📍 西蒲區松野尾1 🕒 8:30~17:00 (休憩區)
☎ 0256-72-8507 (西蒲區公所建設課)
* 烤肉設施9:00~16:00 (需預約)



葡萄酒莊・複合設施 → P22-A-2

CAVE D'OCCI 葡萄酒廠

被廣大葡萄園包圍的葡萄酒廠。可試喝或購買在新潟大自然中釀造的葡萄酒。餐廳內亦有提供法國料理、另外也有販售麵包、香腸等。

📍 西蒲區角田濱1661
🕒 10:00~19:30
(各設施不盡相同)
☎ 0256-77-2288
📅 無休



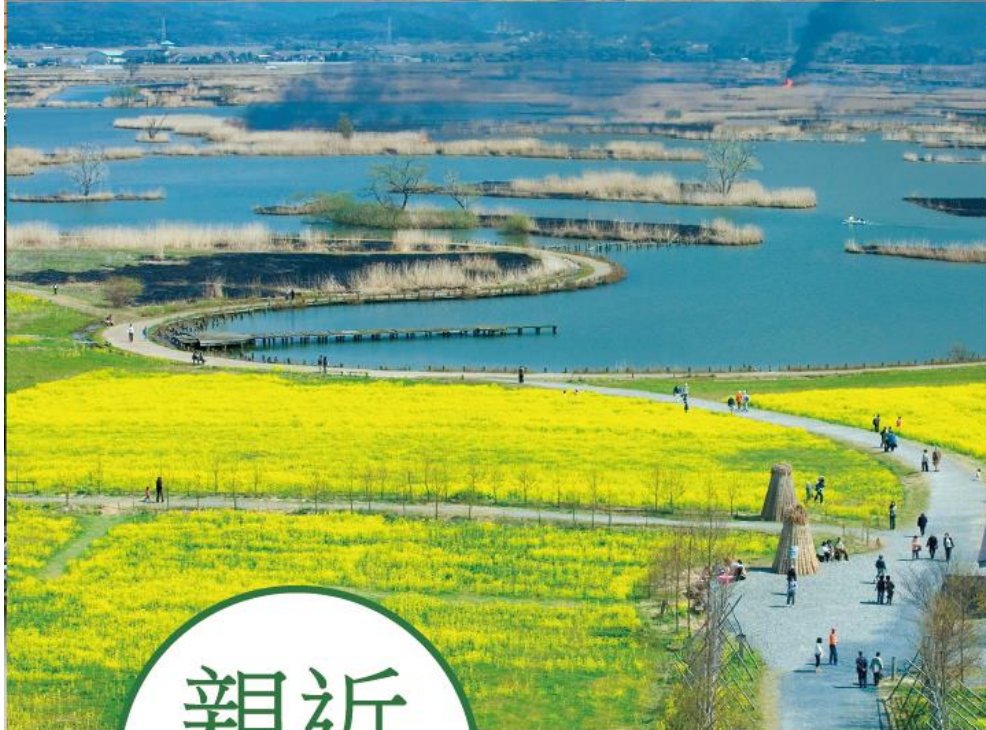
→ P22-A-2

純泡湯・住宿設施

Vine Spa

位於葡萄酒莊內，另設有溫泉(非住宿旅客也可使用)與住宿設施。「葡萄酒莊內度假」。品嚐當季時令的日本美食。

📍 西蒲區角田濱1661
🕒 平日 10:00~22:00、
六日、例假日 7:00~22:00
☎ 0256-77-2226 📅 無休
¥ 入館費1,000円 (平日17:00~ 600円)



潟湖・公園 ↪ P21-A-4

福島潟

保有新潟最原始風景的潟湖，像一座公園可觀賞到各種野鳥及稀有的植物。每年4月，一大片的3公頃的油麻菜花田嫣然綻放。這裡以日本極為少數的豆腐渡冬地而聞名。

水之站「View福島潟」

📍 北區前新田乙493

🕒 9:00~17:00

☎ 025-387-1491

📅 星期一(遇國定假日則改星期二)、年初年尾



親近 水岸 與自然

自古以來以水岸發展而來的新潟市被稱為「水之都」。河川、潟湖等，豐富的水岸周邊設有完善的休息區，可將水岸的美麗景觀盡收眼底。



堤防・公園 ↪ P16-C-2

休閒(YASURAGI)堤

日本最長河川「信濃川」下游兩岸的公園。設有自行車車道及遊玩步道。代表新潟的柳木行道樹、萬代橋等全聚集在此地。此外，春天，還可欣賞櫻花與鬱金香的競相爭艷。

📍 中央區 川端町、一番堀通町、幸西、八千代、萬代



潟湖・公園 ↪ P20-A-1

鳥屋野潟

距離新潟市中心最近的潟湖。周圍種滿了櫻花樹，每到春天總是吸引賞花客慕名而來。沿岸的「女池地區」和「鐘木地區」有兩座充滿大自然的公園。

女池地區服務中心

📍 中央區女池南3-1-3

☎ 025-285-1604

鐘木地區服務中心

📍 中央區鐘木451

☎ 025-284-4720



神社・公園 ↪ P16-B-2

白山神社・白山公園

新潟縣的主要神社之一。家喻戶曉求婚緣的寺廟。緊鄰神社旁的白山公園開設於1873年，悠久歷史以池塘、築山、花木等建造而成的荷蘭風格回遊式庭園。

📍 中央區一番堀通町



購物區 → P19-A-1

萬代CITY

從新瀉站步行幾分鐘就能到的商業區「萬代CITY」。在此聚集知名百貨公司、時尚大樓等，都是年輕人最喜愛的景點。

- 📍 中央區萬代1-6-1
- ☎ 025-246-8424



尋找 伴手禮

百貨公司 → P19-A-1

新瀉伊勢丹

- 📍 中央區八千代1-6-1
- 🕒 星期日~星期五及例假日10:00~19:00
星期六10:00~19:30
- ※部分店舖營業時間不同。
- ※美食街的營業時間不盡相同。
- ☎ 025-242-1111

時尚大樓 → P19-A-1

BILLBOARD PLACE · BP2

- 📍 中央區八千代2-1-2 / 八千代2-5-7
- 🕒 平日11:00~20:00
六日、例假日10:00~20:00
- ☎ 025-240-4600
- ※電影院及部分商店
其營業時間不盡相同。

時尚大樓 → P18-A-2

LoveLa萬代 · LoveLa2

- 📍 中央區萬代1-5-1 / 萬代1-4-8
- 🕒 10:00~20:00
- ☎ 025-255-0808
- ※AEON STYLE (永旺夢樂城)
營業至23:00

新瀉市是日本海沿岸地區屈指可數的商業都市。感受時尚潮流的尖端和日本的大眾文化，購買伴手禮的商業設施皆聚集在此。也有昔日風情的市場、大型購物廣場。



→ P17-B-3

市場 · 餐飲店複合式設施

Pia 萬代

新瀉特產品稻米、日本酒、海鮮、各種伴手禮等種類齊全豐富。也有受到當地喜愛的迴轉壽司店、海鮮料理、咖啡店等。

- 📍 中央區萬代島2
- 🕒 9:00~21:00 各個商店不盡相同
- ☎ 025-249-2560 (萬代NICIWAJ創造株式會社)
- 休 各個商店不盡相同

觀光物產館 · 觀光交流據點 → P21-3-4

新瀉故鄉村

集市館

一萬件以上種類豐富的新瀉特產及名產，必能找到您中意的伴手禮。美食街還可品嚐到鄉土料理的好滋味。

- 📍 西區山田2307
- 🕒 魅力館9:00~17:00 (有延長)
- 集市館9:30~17:30 (有延長)
- ☎ 025-230-3030 休 無休



魅力館

新瀉的觀光、文化、歷史一目了然，也有兒童遊樂場。



市場 · 商店街 → P18-C-2

本町市場

商店街及攤販合而為一的擁有昔日風格的市場。有現採的農產品、現捕的魚貝類，還有日常生活用品種類豐富。

- 📍 中央區本町通 6
- 🕒 8:00~17:00
- ☎ 025-222-4790
- 休 各個店舖不盡相同

→ P19-B-3

CoCoLo 新瀉

- 📍 中央區花園1-1-1
- 🕒 各個店舖不盡相同
- ☎ 025-247-6388

新瀉機場航廈

- 📍 東區松濱町3710
- 🕒 各個店舖不盡相同
- ☎ 025-275-2635

購物中心 → P20-A-2

永旺夢樂城新瀉南

大型購物中心裡有超市、服飾店、雜貨店、餐飲店、電影院等超過160間商店。從新瀉車站南口搭乘巴士最為方便。

- 📍 江南區 下早通柳田1-1-1
- 🕒 各個店舖不盡相同
- ☎ 025-383-1301 休 無休

車站及機場內可購買伴手禮的場所



盡享 新潟美食

出產新鮮海鮮、美味日本酒、高品質稻米的新潟市，可說是「美食之街」。以下介紹新潟的地區資訊雜誌「Komachi」嚴選的美食店家、人氣店家。

新潟站區 日本料理 → P19-C-2

佳餚朝日山

銘酒「久保田」酒莊經營的 新潟鄉土料理店。

☑ 中央區天神1-12-7 LEXNI 1-1
☎ 025-278-8230
☑ 星期一至六、國定假日、假日前一天11:30~14:30 (最後點餐14:00)
17:00~23:00 (最後點餐22:00)
※星期日17:00~22:00 (最後點餐21:00)
☒ 1/1



新潟站區 居酒屋 → P19-B-2

惠比壽綱

可品嚐到新潟當地食材的居酒屋。半隻大鯛魚做成的鯛魚飯更是不能錯過！亦提供種類豐富的當地酒。

☑ 中央區弁天1-3-3
☎ 025-255-5522
☑ 17:00~24:00 (最後點餐23:00)
☒ 無休



新潟站區 日本料理 → P19-B-2

PONSHU館 魚沼金酒莊

堅持新潟魚沼市口味餐廳。收藏新潟縣內所有酒莊銘酒。

☑ 中央區花園1-96-47 CoCoLo西館 1F
☎ 025-240-7092
☑ 早餐6:30~9:30、午餐11:00~14:00
咖啡14:00~17:00、晚餐17:00~23:00
(最後點餐：餐點22:00、飲料22:30)
☒ 不定期



新潟站區 居酒屋 → P19-B-3

旬海佳餚一家

將購入自地魚市場的鮮魚做成壽司、生魚片，並且以經濟實惠的價格提供。

☑ 中央區東大連1-11-3 Single INN新潟第2-1F
☎ 025-288-6325
☑ 17:30~24:00
☒ 不定期



新潟站區 居酒屋 → P19-B-3

蕙坊主

在海鮮料理享有好評的餐廳。可品嚐到新鮮的壽司、生魚片、鄉土料理等。

☑ 中央區笠口1-10-1
☎ 025-240-6363
☑ 17:00~24:00 (最後點餐23:00)
☒ 無休



新潟站區 居酒屋 → P19-B-3

烏賊之墨

鮮活烏賊的刺身切片等，在此能品嚐到新潟新潟美食。推薦選擇能欣賞到廚師切魚廚藝的吧台座位。

☑ 中央區東大連1-5-24
☎ 025-242-0510
☑ 17:00~24:00 (最後點餐：餐飲23:00、飲料23:30)
☒ 無休



新潟站區 居酒屋 → P19-C-2

一家驛南 HIKKOMI滋庵

除了有新鮮生魚片、壽司以外，還可以坐在吧台品嚐知名現炸炸串。

☑ 中央區天神1-19-10
☎ 025-383-6352
☑ 17:30~24:00
☒ 不定期



新潟站區 居酒屋 → P19-B-2

吟之藏

以藏倉庫的概念設計的日式空間，在此可品嚐到新潟當地酒以及日本海當季魚類。

☑ 中央區東大連1-2-11 美食大樓B1F
☎ 025-241-5699
☑ 星期一至四11:30~14:00、17:00~24:00 (最後點餐23:00)
星期五、六11:30~14:00、17:00~凌晨1:00 (最後點餐24:00)
星期日、國定假日11:30~23:00 (最後點餐22:00)
☒ 不定期



新潟站區 拉麵 → P19-C-3

拉麵東橫 笹口店

附上可減輕濃厚味噌湯的調味用湯頭，很特殊的一種吃法，也是新潟5大拉麵之一。濃厚味噌拉麵店中最有名的店家。

☑ 中央區南笹口1-1-38 Co-op Olympia笹口 1F
☎ 025-243-2460
☑ 11:00~22:00
※星期日、國定假日11:00~21:00、星期二11:00~14:00
☒ 無休



新潟站區 日本料理 → P19-B-2

越後長岡 小嶋屋 CoCoLo新潟店

「片木蕎麥麵」為新潟的蕎麥麵，滑溜的獨特口感為最大特徵。因為車站內即設有店家，方便之處很受旅行者的歡迎。

☑ 中央區花園1-1-1 CoCoLo東館 2F
☎ 025-243-7707
☑ 早餐營業時間9:00~11:00 (最後點餐10:30)
一般營業時間11:00~22:00 (最後點餐21:30)
☒ 無休



新潟站區 居酒屋 → P19-B-2

SOUZ 站前店

堅持使用新潟食材料理，可品嚐到當季的好滋味。

☑ 中央區弁天1-1-15 CREA便天 2F
☎ 025-384-8085
☑ 17:00~凌晨2:00 (最後點餐 凌晨1:00)
☒ 不定期



新潟站區 壽司 → P19-A-2

富壽司 新潟萬代店

位於萬代街上，以實惠的價格就能品嚐的新潟壽司。

☑ 中央區萬代1-3-1 萬代CINE商場大樓 7F
☎ 025-246-7878
☑ 11:30~15:00、17:00~22:00
☒ 1/1



新潟站區 麵類 ➔ P19-A-2

三月月 萬代店

可享受炒麵上淋上番茄醬汁的新潟在地美食「Italian」。



① 中央區萬代1-6-1 巴士中心大樓2F
 ② 025-241-5928
 ③ 10:00~20:00
 ④ 1/1

新潟站區 日本料理 ➔ P19-A-3

SEKITORI 東萬代店

炸洋雞的新潟名產。美味多汁的咖哩風味。



① 中央區天明町3-1
 ② 025-247-0600
 ③ 17:00~22:00最後點餐 ※外帶16:30~
 ④ 星期一(如遇假日則延至隔天)

新潟市中心區域 壽司 ➔ P17-B-3

迴轉壽司 弁慶 新潟Pia萬代店

新潟水域內的佐渡島，其近海的絕佳漁場。自漁場直接送達的鮮魚而做成的壽司，以價格實惠的迴轉壽司方式提供。



① 中央區方代島2-4 Piaf Bantai內
 ② 025-255-6000
 ③ 10:30~21:00最後點餐
 ④ 星期三

新潟市中心區域 拉麵 ➔ P16-B-2

拉麵 青島食堂 東堀店

帶出生薑氣味的醬油拉麵，孕育於新潟縣第二大都市長岡市的在地拉麵。為新潟5大拉麵之一，深受大家的喜愛。



① 中央區東堀通1-495
 ② 025-222-5030
 ③ 11:00~20:00
 ④ 星期四

新潟市中心區域 西餐 ➔ P17-A-3

Porto Cave d' Occi

使用1920年代的歷史建築物，由酒莊直營的義大利、法國料理店。



① 中央區根島町2-10 MINATOPIA內
 ② 025-227-7070
 ③ 午餐11:30~18:00(最後點餐15:00)、下午茶14:00~18:00
 晚餐17:00~21:00(最後點餐20:00)
 ④ 不定期

新潟市中心區域 壽司 ➔ P17-B-4

鮨・割烹 SEKAI鮨

可盡享新潟當地魚類的套餐菜單，「極」，備受歡迎。炙燒紅喉魚蓋飯也是絕品之一。



① 中央區沼津一妻4-8-34
 ② 025-244-2656
 ③ 11:00~14:00、17:00~21:30
 ④ 星期一(遇假日則延至隔天)

新潟市中心區 食堂 ➔ P17-B-4

小政炸豬排 沼垂本店

新潟獨自的炸排蓋飯「醬汁豬排」的店。沾滿甜辣醬油醬汁的炸排，一道美味的料理。



① 中央區沼垂東5-12-1
 ② 025-245-2994
 ③ 11:00~15:00、17:00~21:00
 ④ 1/1

古町區 西餐 ➔ P18-C-3

炭烤與葡萄酒 Bistro樁

盡情享受和牛及成熟肉的碳烤料理，也有新鮮魚貝類等美食。葡萄酒種類也很豐富。



① 中央區花町1981-1
 ② 025-226-7007
 ③ 12:00~14:00最後點餐、17:00~23:00(最後點餐22:00)
 ※五、六、假日前一天 24:00(最後點餐23:00)
 ④ 無休

古町區 西餐 ➔ P18-C-3

自助式餐廳 樁

新潟大倉大飯店附設的自助式餐廳。從窗戶可眺望街景及信濃川的河景。



① 中央區川崎町6-53 新潟大倉飯店2F
 ② 025-224-6167
 ③ 6:30~10:30、11:30~14:00、17:30~20:45最後點餐
 ※六、日、國定假日17:00~
 ※晚餐僅於星期五、六、日、國定假日提供
 ④ 無休

古町區 西餐 ➔ P18-C-3

燕三条義大利 Bit

燕三条不僅金屬加工業出名，也是鮮美蔬菜盛產地。店家會多使用燕三条食材，餐貝類也是選擇燕三条製造的。



① 中央區新潟町1町1977 ② 025-201-7933
 ③ 11:30~15:00(最後點餐：餐點14:30)、18:00~23:00
 ※星期五、六、國定假日前一天24:00
 ④ 星期二、不定期休

古町區 西餐 ➔ P18-B-2

越乃寒梅 Manjia

銘酒「越乃寒梅」酒莊直營餐廳。為您推薦搭配日本酒適合的法國料理。



① 中央區東堀前通9-1384-3 北山大樓2F
 ② 025-222-3577
 ③ 17:30~22:00(餐點21:30最後點餐)
 ④ 星期日、國定假日、第三個星期一

古町區 壽司 ➔ P18-B-2

壽司割烹 金清 古町本店

新潟的繁華街、古町的老舖。廚藝精湛的壽司師傅為您上菜。



① 中央區古町通7-1006
 ② 0120-543667
 ③ 11:30~14:00、17:00~24:30(最後點餐24:00)、
 星期日、國定假日11:30~22:30(最後點餐22:00)
 ④ 12/31、1/1

古町區 壽司 ➔ P18-B-2

鮨・割烹 丸伊

位於古老街道的鍋茶屋通。可品嚐使用當地鮮魚做成的壽司、新潟的鄉土料理等。



① 中央區東堀通8-1411
 ② 025-228-0101
 ③ 11:30~14:00、17:00~22:30
 ④ 無休

古町區 居酒屋 ➔ P18-B-2

海老之貳

新潟的新鮮魚貝類，特別推薦鮮蝦料理。提供將新潟食材發揮極致的料理。



① 中央區古町通8-1433-2
 ② 025-210-8507
 ③ 17:00~24:00(最後點餐23:00)
 ④ 無休

古町區 **居酒屋** ↪ P18-B-2

古町柳都庵

使用新潟產上等品質食材的和食屋兼居酒屋。內部則遷移自古民家的裝潢。

中央區古町通6-953 國際調理製菓專門學校1F
 ☎025-223-6101
 11:30~14:00最後點餐(六、日、例假日最後點餐 15:00)、
 17:00~22:00最後點餐(星期五、六、最後點餐 22:30、
 星期日、國定假日最後點餐21:00) 無休



古町區 **日本料理** ↪ P18-A-2

柳都古町 旬菜 壽壽家

在復古摩登、沉穩的氛圍中，品嚐使用當季食材做成料理及家常菜的好滋味。

中央區西區前通9-1540
 ☎025-223-6318
 ☎17:00~24:30
 星期日(如遇假日前一天或例假日則照常營業)



古町區 **日本料理** ↪ P18-B-2

日本酒 越乃寒梅 北山

「越乃寒梅」之酒莊直營店。為您推薦搭配日本酒適合的料理。

中央區東區前通9-1394-3 北山大樓 1F
 ☎025-222-3588
 ☎17:30~21:30最後點餐
 星期日、國定假日 第2個星期一



古町區 **日本料理** ↪ P18-C-2

炸豬排太郎

新潟名產「醬汁豬排蓋飯」發祥店。使用甜辣醬油醃製的極品炸豬排。

中央區古町通6-973
 ☎025-222-0097
 11:30~14:30、17:00~20:00 ※食材有限售完為止
 星期四、第3個星期三



古町區 **日本料理** ↪ P18-B-2

鄉土料理 田舎家 本店

新潟名產「框飯」的發祥店。先將米飯盛入木箱，鋪上魚貝類等配菜後再蒸熟的料理。

中央區古町通9-1457
 ☎025-223-1266
 11:30~14:30、17:00~22:30
 ※星期日、國定假日 22:00 ※最後點餐於30分鐘前
 無休



古町區 **拉麵** ↪ P18-C-2

三吉屋 本店

新潟拉麵之一的「新潟清淡醬油拉麵」的老店。

中央區西區通5-829
 ☎025-222-8227
 11:00~16:00、17:00~19:00
 星期二



新潟故鄉村區域 **壽司** ↪ P21-B-4

HAJIME壽司

使用每天早上從新潟市場進貨的鮮魚，由專業師傅製壽司的迴轉壽司店。新鮮又大的食材大受歡迎。有提供英語菜單。

西區山田428-1
 ☎025-379-3141
 ☎11:00~21:00
 1/1



岩室溫泉區 **西餐** ↪ P22-C-1

KOKAJIYA

在古民家改裝過的店舖內，盡情享用以地方食材製作的創意料理。

西區岩室溫泉666
 ☎0256-78-8781
 11:30~14:30(最後點餐13:30)、
 18:00~21:00(最後點餐20:00)
 星期二~第1、3的星期日(如遇假日則延至隔天)



岩室溫泉區 **西餐** ↪ P22-C-1

La Bistecca

欣賞遼闊田園風景的同時，盡享自家牧場牛奶的牛排、漢堡排，另外也有使用在地蔬菜做成的美食。

西區區本259
 ☎0256-77-8677
 11:30~14:00、17:30~20:30
 星期三(如遇假日則延至隔天)



岩室溫泉區 **拉麵** ↪ P22-B-2

駒鳥

新潟5大拉麵之一，身為「附加調味湯頭的味噌拉麵」的元祖，獲得絕大的支持喜愛。

西區區竹野町2454-1
 ☎0256-72-2827
 星期一~星期五 11:00~14:30、16:30~21:30
 星期六、國定假日 11:00~21:00、星期日 11:00~19:00
 星期四



新潟仙貝王國區 **西餐** ↪ P20-C-2

La Trattoria Estorto

農家經營的義大利料理餐廳。使用新鮮蔬菜及自製香腸之創意料理。

北區新崎2757
 ☎025-259-8000
 11:00~15:00(最後點餐14:30)
 星期二(遇假日照常營業)



福島湖區 **點心** ↪ P21-A-4

瀨之驛 KINUIMOYA (絹芋屋) 福島瀨店

販賣新潟名產「SIRUKI-MO」的烤地瓜、點心。另外，午餐時段有供應餐點、午茶時段也有甜點。

北區前新田乙576
 ☎025-288-5930
 10:00-17:00
 星期一(遇假日則延至隔天)



住宿設施資訊請按此

新潟市官方觀光資訊網站「Welcome to NiigataCity」

▶ <http://www.nvcb.or.jp/travelguide/tw/>



感受港灣城市的歷史與文化

盡享「水之都」新潟的行程。撫觸港口城市新潟的歷史及文化、於美麗的水邊空間散步。欣賞舊齊藤家別邸的美麗庭園、白山神社等日本的傳統建築物其建築之美。



吃吃喝喝，盡享新潟美食

以萬代為中心點，周遊可品嚐到新潟美食的觀光景點。參觀酒莊、做竹葉丸子，體驗新潟傳統的飲食文化。



盡享 現採水果及新潟的好滋味

將腳步從市區延伸至郊外，在觀光農園享受採果樂趣。於新潟故鄉村，品嚐在地美食，購買伴手禮，接著搭乘信濃川水上巴士返回市區。



欣賞 岩室溫泉與美麗風景

住宿於岩室溫泉的旅館，騎乘租借的自行車環繞周邊欣賞自然美景的行程。沿海道路的「濱海線」，途中有許多高低起伏的道路，推薦騎乘電動輔助自行車。

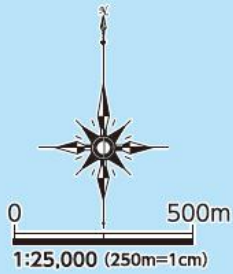


觀光&防災地圖

- 飯店
- 餐飲店
- 觀光地
- 伴手禮
- WIFI 熱點
- Rent-A-Cycle
- Smart Cruise(High-class Rent-A-Cycle)
- 避難所
- 臨時避難所

新潟市中心地區

A



B

C

16

1

2



🚶 信濃川水上巴士 🚗 租賃汽車 1~18 新潟市觀光循環公交車(先到白山公園專線) 1~18 新潟市觀光循環公交車(先到朱鷺國際博覽線)

■ 廣域避難場所 ◆ 海嘯避難大樓 ★ 海嘯避難所 ▲ 避難所、海嘯避難大樓 □ 臨時避難場所、海嘯避難場所



信濃川水上巴士

★ 海嘯避難所 ▲ 避難所、海嘯避難大樓 □ 臨時避難場所、海嘯避難場所



觀光&防災地圖

-  飯店
-  餐飲店
-  觀光地
-  伴手禮
-  WIFI 熱點
-  Rent-A-Cycle
-  Smart Cruise(High-class Rent-A-Cycle)
-  避難所
-  臨時避難所
-  廣域避難場所
-  海嘯避難大樓
-  海嘯避難所
-  避難所、海嘯避難大樓
-  臨時避難場所、海嘯避難場所

上堰瀉公園 & 岩室溫泉地區



A

B

C



新潟市可能會發生的主要災害



新潟市針對地震伴隨的海嘯、洪水、土石流等災害採取適當的措施。



1 地震

無法預知地震會在何時、何處發生。一旦發生搖晃，請立刻提高警覺。

地震紀錄：2004年新潟縣中越地震、2007年新潟縣中越沖地震



2 海嘯

受到地震影響，海水會從海上湧入地面。因此一旦發生地震，請保持可能發生海嘯的警戒。



3 土石流災害

也可能發生山崩、落石等災害。發生地震時，如果剛好身在山中，更需要提高警覺以確保自身安全。



4 洪水

亦可能發生河川氾濫等災害。不僅是海邊，在河川附近也需保持十分警戒。

發生地震時!

1 保護頭部 確保自身安全

無任何護具時，請雙手抱頭保護頭部。

屋內 使用軟墊或枕頭等保護頭部。

屋外 使用包包或上衣等保護頭部。

2 危險場所

若在屋內，請處於寬廣空間或堅固的樑柱旁。

若在屋外，請遠離建築物。

屋內 天花板崩塌 商品櫃傾倒

窗戶破碎 電燈搖搖欲墜

屋外 圍牆倒塌 瓦片掉落 自動販賣機翻覆倒地

請注意上方的墜落物

3 搖晃停歇後

從容疏散。

屋內 聽從指揮人員指示避難

屋外 與周遭人群一同前往避難所、廣場等處。

震度及搖晃情況

震度0~3 (注意)



震度0... 無感覺搖晃。
震度1... 有些人會感覺到搖晃。
震度2... 更有感覺到搖晃。
震度3... 在屋內的人幾乎都有感覺到搖晃。

震度4~5強 (防災)



震度4... 大部分的人受驚。
震度5弱... 大多數人感到驚恐，不自覺想抓物體支撐。
震度5強... 不抓著物體很難行走。

震度6弱~7 (確保安全，退至避難所)



震度6弱... 無法站立。牆壁磁磚、窗戶玻璃等破損及掉落。
震度6強... 不使用匍匐行進無法行動。甚至會被震飛。大部分的家具會移位、倒塌物品增多。
震度7... 木造、混凝土建築物傾倒、倒塌。

發生海嘯時!

1

危險場所

沿海及河川附近最為危險!
新潟市中心距離海邊及河川都非常近,
針對海嘯務必提高警覺。



2

盡量往高處避難。

海嘯亦可能於地震發生後
立即侵襲。



3

海嘯避難大樓 海嘯避難場所

海嘯危險地區, 都設有
「海嘯避難大樓」、「海嘯避難場所」
等標示。



海嘯警報、注意報的分類、須採取的行動。

	海嘯預測高度		須採取的行動	預測的災害
	發表數值 (發布基準)	巨大地震の 場合の表現		
大海嘯 警報	超過10公尺	巨大	在沿海地區及河川沿岸的民眾, 請立刻往高處或避難大樓等安全場所避難。海嘯會反覆侵襲, 在海嘯警報解除前請勿離開安全場所。 	木造住宅全毀、沖走, 民眾被海嘯引起的海流捲入。 
	10公尺			
5公尺				
海嘯警報	3公尺	高		海拔低處遭受海嘯侵襲, 會發生浸水災難。民眾會被海嘯引起的海流捲入流走。
海嘯 注意報	1公尺	(不記載)	於海上活動的民眾請立刻上岸, 遠離海岸。在海嘯警報解除前, 請勿進入海中或是接近海岸。海嘯高度恐比預測還要高。即使您在遠離海邊的場所, 也須隨時從電視、收音機等收集資訊, 若感到自身有危險時, 請立刻往高處避難。	在海上的民眾會被快速的海流捲入沖走。養殖竹筏漂流, 小型船隻翻覆。

遇難時的範例文

Foreign language Point-to-Talk Help Paper



想要瞭解狀況時 / 状況を知りたいとき

這裡裏什麼地方？	Koko wa dokodesuka? ここは、どこですか。
這是地震嗎？	Kore wa jishin desuka? これは地震ですか？
會發生海嘯嗎？	Tsunami ha kimasuka? 津波はきますか？
這裏安全嗎？	Koko wa anzen desuka? ここは安全ですか？
請和我一起去。	Issho ni kitekudasai 一緒に来てください。
請寫在這張紙上。	Kono kami ni kaitekudasai この紙に書いてください。

想要知道地點在哪時 / 場所を知りたいとき

避難所在哪裏？	Hinanjo wa dokodesuka? 避難所はどこですか？
請問安全的的地方在哪裏？	Anzen na basho wa dokodesuka? 安全な場所はどこですか？
廁所在哪裏？	Toire wa dokodesuka? トイレはどこですか？
我在找今晚能住宿的地方。	Kyo shukuhaku dekiru basho o sagashiteimasu 今日、宿泊できる場所を探しています。
醫院在哪裏？	Byoin wa dokodesuka? 病院はどこですか？

想要瞭解交通資訊時 / 移動したいとき

請幫我畫一張去___的地圖。	___ eno chizu o kaitekudasai ___ への地図を書いてください。
請告訴我怎麼去___？	___ e no ikikata o oshietekudasai ___ への行き方を教えてください。
___ 機場在運營嗎？	___ kuko wa tsukaemasuka? ___ 空港は、使えますか。
請問怎樣才能前往___ 機場？	Doshitara ___ kuko ni ikemasuka? どうしたら___ 空港に行けますか。
(電車, 巴士, 機場) 什麼時候恢復運營？	(densha/basu/kuko)wa itsu fukkyu shimasuka? (電車・バス・空港)はいつ復旧しますか？

關於身體狀況 / 体に関すること

我受傷了。	Kega o shiteimasu けがをしています。
有人受傷了	Kega nin ga imasu けが人がいます。
我身體不舒服。	Karada no choshi ga waruidesu 体の調子が悪いです。

想要瞭解相關資訊時 / 情報を得たいとき

請問這附近有提供 Wi-Fi 的場所嗎？	Waifuai ga tsukaeru basho wa arimasuka? Wi-Fi が使える場所がありますか？
請問在哪裏可以充電？	Juden wa dokode dekimasuka? 充電はどこでできますか？
在哪裏可以打國際電話？	Kokusai denwa wa dokode kakeraremasuka? 国際電話はどこでかけられますか？
在哪裏可以(打免費)電話？	(muryou) Denwa wa dokode kakeremasuka? (無料)電話はどこでかけられますか？
請問在哪裏可以買到(水和食物)？	(tabemono/mizu)wa dokode kaemasuka? (食べ物・水)はどこで買えますか？
請問在哪裏可以找到(水、食物和毛毯)？	(tabemono/mizu/mofu) wa dokode teni hairimasuka? (食べ物・水・毛布)はどこで手に入りますか？
有沒有人會說(英語, 中文, 韓語)？	(eigo/chugokugo/kankokugo) o hanaseru hito wa imasenka? (英語・中国語・韓国語)を話せる人はいませんか？
請告訴我(英語, 中文, 韓語)諮詢窗口的電話號碼或地點。	(eigo/chugokugo/kankokugo)no sodan madoguchi no denwabango ka basho o oshietekudasai (英語・中国語・韓国語)の相談窓口の電話番号か場所を教えてください。
有沒有(英語, 中文, 韓語)電視或廣播？	(eigo/chugokugo/kankokugo)no terebi ka rajio wa hoso shiteimasuka? (英語・中国語・韓国語)のテレビかラジオは放送していますか？



「Safety tips」為預警APP。
發送日本國內緊急地震速報、海嘯警報、
火山爆發速報、氣象特別警報等。

日本國內發出的緊急地震速報、海嘯警報、火山爆發速報以及氣象特別警報等警報會藉由智慧型手機、
平板電腦以推播方式通知。
為訪日遊客提供災害時的各種有用信息。



對應多語言
可對應日語、英語、韓語、中文（簡體）
及中文（繁體）。

從這裡可免費下載

免費

App Store 下載

Google Play 立即下載

讀取QR碼後可進入下載網頁。



「Voice Tra」為語音翻譯APP。
可翻譯對方所說的外國語言。

可翻譯的語言包含日語、英語、韓語、簡體中文、繁體中文*等共31種語言。畫面簡單清楚，且容易操作，還可確認翻譯結果是否正確。



免費

從這裡可免費下載

App Store 下載

Google Play 立即下載

您好

こんにちは

VoiceTra是經由國立研究開發法人情報通信研究機構開發、公開的APP。在個人使用的範圍內可免費下載使用。詳細操作方法等請參閱VoiceTra支援網頁。
(<http://voicetra.nict.go.jp/zh/>)

Android、GooglePlay其商標隸屬Google Inc.的註冊商標。

28 Apple、Apple商標隸屬在美國及其他各國註冊的Apple Inc.商標。AppStore為Apple Inc.的服務商標。

緊急訊息源清單 / 回國支援

災害發生後請確認受災狀況及交通等資訊，並優先確保人身安全。若通訊方式中斷，無法安全取得正確資訊時，請使用避難所地圖迅速地移動。

政府機關	適用語言	URL	QR
觀光廳災害資訊	英語、簡體中文、繁體中文、韓語	http://www.jnto.go.jp/safety-tips/	
內閣府防災資訊	英語	http://www.bousai.go.jp/	
新潟縣	英語、簡體中文、繁體中文、韓語、俄語	http://www.pref.niigata.lg.jp/	
新潟市	英語、簡體中文、繁體中文、韓語、俄語、法語	https://www.city.niigata.lg.jp/smph/	
公共交通工具	適用語言	URL	QR
JR東日本 新潟分公司	英語、簡體中文、繁體中文、韓語	http://www.jrniigata.co.jp/	
新潟機場	英語、簡體中文、繁體中文、韓語、俄語	http://www.niigata-airport.gr.jp/	
佐渡汽船	英語、簡體中文、繁體中文、韓語、俄語	http://www.sadokisen.co.jp/	
新潟交通	僅有日語	http://www.niigata-kotsu.co.jp/	
資訊取得	適用語言	URL	QR
NHK WORLD	可對應18種語。言也可從電腦、智慧手機上收看、收聽。	https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/	
日本NHK WORLD廣播	可對應18種語。言也可從電腦、智慧手機上收看、收聽。	https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ja/radio/	
(公財) 新潟市國際交流協會	英語、簡體中文、繁體中文 於發生大規模災害時，發出各種訊息。 新潟市中央區礎町通3-2086 025-225-2727	http://www.nief.or.jp/	
醫療機關	適用語言	URL	QR
身體不適時之應急指南	英語、簡體中文、繁體中文、韓語	http://www.jnto.go.jp/emergency/eng/mi_guide.html	

這是以觀光目的拜訪新潟市的訪日外國人，其主要9個國家的大使館及領事館的聯絡方式。表中如無適當者，請點選並參照「駐日使領館名單」。

大使館及領事館	所在地	電話	QR
中華人民共和國駐新潟總領事館	新潟縣新潟市中央區西大畑町5220-18	025-228-8888	
大韓民國駐新潟總領事館	新潟縣新潟市中央區萬代島5-1	025-255-5555	
法國駐新潟名譽領事館	新潟縣新潟市中央區米山11-11-3	025-242-1577	
蒙古國駐新潟名譽領事館	新潟縣新潟市中央區新光町10-2	025-281-1040	
俄羅斯聯邦駐新潟總領事館	新潟縣新潟市中央區萬代島5-1	025-244-6015	
台北駐日經濟文化代表處	東京都港區白金台5-20-2	03-3280-7800	
澳洲駐日大使館	東京都港區三田2-1-14	03-5232-4111	
新加坡駐京大使館	東京都港區六本木5-12-3	03-3586-9111	
在東京タイ王国大使館	東京都品川區上大崎3-14-6	03-5789-2449	
※上列名單以外的大使館相關資訊	駐日使領館名單 http://www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/		

※ 關於讀取QR碼，其準確度以及顯示型式會因為機種及APP不同，可能會發生不易讀取，無法進入URL/TEL的情況。

※ 行動條碼的商標為DENSO WAVE的註冊商標。

避難所提供的物資

※依照情況，與附近避難所等共用的物資。



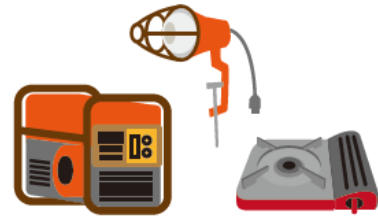
1 乾燥米飯、粥



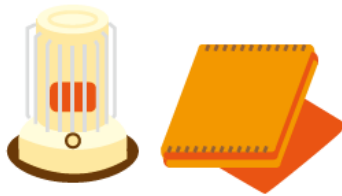
2 飲用水、塑膠杯



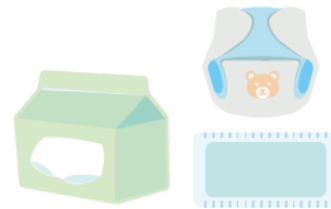
3 奶粉、奶瓶、奶瓶清潔劑



4 發電機、照明設備、簡易爐具裝備



5 暖爐、毛毯



6 尿布（新生兒S/M/L）、成人尿布、漏尿棉墊



7 生理用品



8 可攜式馬桶、西式馬桶、如廁用紙

2017年度訪日外國遊客的環境整備緊急對策（實證事業）針對海外旅行者製作、推廣《避難行動手冊》的事業

發行單位：國土交通省 北陸信越運輸局 觀光部 觀光企劃課
協力：新潟市 國際・廣域觀光課/株式會社Newsline
發行年月日：2018年3月
※未經同意禁止任意複製本雜誌所刊登的照片、文章、圖畫等。

免責事項：關於刊登內容本雜誌已細心核對，但萬一所刊資訊仍出現錯誤的情況時，責任將不歸屬國土交通省。此外，也不為因遵個本雜誌刊登內容所採取的行動負任何責任。本雜誌的內容為2018年2月的訊息。提前告知，請予諒解。

避難者卡 / 避難者カード

在發生災害時請填寫卡片，將資訊提供給避難所。
請盡量填寫。「※」為必填項目。

入所日期/時間 入所日時					退所日期/時間 退所日時						
※姓名 氏名					電話 電話						
出生日期 生年月日			年齡 年齢			性別 性別	<input type="checkbox"/> 男 男	<input type="checkbox"/> 女 女	血型 血液型		
※國籍 国籍					會說的語言 話せる言語						
健康狀態 健康状態	<input type="checkbox"/> 1.良好 1.良好				<input type="checkbox"/> 2.受傷 2.けが		<input type="checkbox"/> 3.生病 3.病気		<input type="checkbox"/> 4.需支援 4.要支援		理由 []
受傷、生病的狀況等 けが・病気の状況等					宿疾、常用藥 持病・常用薬						
有無過敏 アレルギーの有無	<input type="checkbox"/> 有 有	<input type="checkbox"/> 無 無	過敏種類 アレルギーの種類			提供外部安全與否訊息 安否情報の外部提供	<input type="checkbox"/> 可 可				<input type="checkbox"/> 非 否
自己國家的緊急聯絡方式 自国緊急連絡先					旅行社聯絡方式 旅行会社連絡先						
大使館、領事館名稱、聯絡方式 大使館・領事館名、連絡先					護照號碼 パスポートNo.						
Notes メモ											

※姓名 氏名					電話 電話						
出生日期 生年月日			年齡 年齢			性別 性別	<input type="checkbox"/> 男 男	<input type="checkbox"/> 女 女	血型 血液型		
※國籍 国籍					會說的語言 話せる言語						
健康狀態 健康状態	<input type="checkbox"/> 1.良好 1.良好				<input type="checkbox"/> 2.受傷 2.けが		<input type="checkbox"/> 3.生病 3.病気		<input type="checkbox"/> 4.需支援 4.要支援		理由 []
受傷、生病的狀況等 けが・病気の状況等					宿疾、常用藥 持病・常用薬						
有無過敏 アレルギーの有無	<input type="checkbox"/> 有 有	<input type="checkbox"/> 無 無	過敏種類 アレルギーの種類			提供外部安全與否訊息 安否情報の外部提供	<input type="checkbox"/> 可 可				<input type="checkbox"/> 非 否
自己國家的緊急聯絡方式 自国緊急連絡先					旅行社聯絡方式 旅行会社連絡先						
大使館、領事館名稱、聯絡方式 大使館・領事館名、連絡先					護照號碼 パスポートNo.						
Notes メモ											



新潟市 防災指南手冊

我們無法得知地震、海嘯等自然災害何時會發生。

但是我們可以藉由預防措施及行動，減輕災害帶來的損害。

為了您在日本的旅行能夠更安心愉快，請閱讀相關說明。